

VOLUME 31 PART 1 APRIL 2022

0961-1371

*Plainsong
& Medieval
Music*

CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Plainsong and Medieval Music

Published in Association with the Plainsong and Medieval Music Society and the
International Musicological Society Study Group 'Cantus Planus'

EDITORIAL COMMITTEE

James Borders, *University of Michigan (Co-Editor, outgoing)*

Catherine Bradley, *University of Oslo (Co-Editor)*

Daniel J. DiCenso, *(Co-Editor, incoming)*

Nicolas Bell, *Trinity College, Cambridge (Reviews Editor)*

Raquel Rojo, *Wolfson College, Cambridge (Chant Bibliography)*

Marie Winkelmüller, *Cologne (Chant Bibliography)*

Margaret Bent, *All Souls College, Oxford (Consulting Editor)*

Susan Rankin, *Emmanuel College, Cambridge (Consulting Editor)*

Helen Deeming, *Royal Holloway, University of London (former Editor)*

Joseph Dyer, *Boston, Massachusetts (former Editor)*

David Hiley, *University of Regensburg (President, Plainsong & Medieval Music Society)*

Christian Leitmeir, *Magdalen College, Oxford (former Editor)*

SUBSCRIPTIONS *Plainsong and Medieval Music* (ISSN 0961-1371) is published twice a year in April and October. Two parts form a volume. The subscription price (excluding VAT) of volume 31 (2022), which includes print and electronic access, is £184 net (US\$299 in the USA, Canada and Mexico) for institutions; £51 net (US\$76 in the USA, Canada and Mexico) for individuals, which includes print only, ordering direct from the publisher and certifying that the journal is for their personal use. The electronic-only price available to institutional subscribers is £160 (US\$265 in the USA, Canada and Mexico). Single parts are £106 (US\$172 in the USA, Canada and Mexico) plus postage. EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered subscribers should provide their VAT registration number. Japanese prices for institutions are available from Kinokuniya Company Ltd, P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan. Prices include delivery by air where appropriate. Members of the Plainsong and Medieval Music Society receive the Journal as part of their membership subscription. *Special subscription rates are available to members of Cantus Planus. For details please contact journals@cambridge.org.*

Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller, subscription agent or direct to the publisher: Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, UPH, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS, UK; or in the USA, Canada and Mexico: Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, 1 Liberty Plaza, Floor 20, New York, NY 10006, USA.

COPYING This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA. Organisations in the USA who are registered with C.C.C. may therefore copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of U.S. Copyright law) subject to payment to C.C.C. of the per-copy fee of \$30. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. Code 0961-1371/2020.

ISI Tear Sheet Service, 3501 Market Street, Philadelphia, PA 19104, USA, is authorised to supply single copies of separate articles for private use only.

Organisations authorised by the Copyright Licensing Agency may also copy material subject to the usual conditions. For all other use, permission should be sought from Cambridge or from the North American Branch of Cambridge University Press.

This journal is included in the Cambridge Journals Online service which can be found at journals.cambridge.org.

© Cambridge University Press 2022

Plainsong and Medieval Music

VOLUME 31 NUMBER 1

CONTENTS

- Revisiting 'Toledo, Rome, and the Legacy of Gaul': new evidence from the Divine Office 1
REBECCA MALOY, MASON BROWN, BENJAMIN PONGTEP CEFKIN, RUTH OPARA,
MEGAN QUILLIAM AND MELANIE SHAFFER
- Johannes de Muris's *Musica speculativa* cited by Jacobus de Ispania 37
ELŻBIETA WITKOWSKA-ZAREMBA
- On dubious claims regarding the enigmatic Chilston 65
JANE ALDEN AND LYNSEY CALLAGHAN
- Reviews
- Dwight F. Reynolds, *The Musical Heritage of Al-Andalus* 91
MANUEL PEDRO FERREIRA
- Sarah Ann Long, *Music, Liturgy, and Confraternity Devotions in Paris and Tournai, 1300–1550* 94
BARBARA HAGGH-HUGLO

CONTRIBUTORS

Jane Alden is Professor of Music and Medieval Studies at Wesleyan University. Her research addresses notational innovations and the sociability of music in the medieval era and in twentieth-century Britain. She is active as a singer, conductor and ensemble director.

Mason Brown is an ethnomusicologist working on the intersection of music, liturgy and dance in the Himalayas and their global communities.

Lynsey Callaghan is Head of Programmes and Research at the Royal Irish Academy of Music. Her research investigates the history of music pedagogy and the potential for music education to effect social change. She is also a music educator, conductor and artistic director of choral music education programmes.

Rebecca Maloy is Professor of Music at the University of Colorado Boulder and the author, most recently, of *Songs of Sacrifice: Chant, Identity, and Christian Formation in Early Medieval Iberia*.

Ruth Opara is an Assistant Professor of Music Histories and Cultures in the Department of Art and Music Histories, Syracuse University, where she teaches ethnomusicology.

Benjamin Pongtep Cefkin is a Ph.D. candidate in ethnomusicology at the University of Colorado Boulder writing a dissertation on Thai, Lao and Cambodian performing arts communities in Colorado.

Megan Quilliam currently serves as Assistant Director of Rocky Ridge Music Center, while finishing a dissertation on opera and musical theatre in post-apartheid South Africa.

Melanie Shaffer is a post-doctoral researcher at Radboud University, where she is the musicologist in the interdisciplinary project 'Making a Martyr in Medieval Iberia, 589–1080'.

Elżbieta Witkowska-Zaremba is Professor at the Institute of Art of the Polish Academy of Sciences. Her main area of research is Latin music theory of the late medieval and early modern era, which includes producing critical editions of music treatises, among others *Musica speculativa* by Johannes de Muris, two anonymous Prague organ treatises from the fifteenth century and treatises from the *Tabulatura Joannis de Lublin*. Together with Michael Bernhard she co-edited the multi-volume *Traditio Iohannis Hollandrini*, a collection of Central-European chant treatises from the fifteenth and sixteenth centuries.